C-406 C-406

First Session, Thirty-seventh Parliament, 49-50 Elizabeth II, 2001 Première session, trente-septième législature, 49-50 Elizabeth II, 2001

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## **BILL C-406**

## **PROJET DE LOI C-406**

| An Act to amend the Divorce Act (custody of grandchildren) | Loi modifiant la Loi sur le divorce (garde des petits-enfants) |
|--|--|
| First reading, October 29, 2001                            | Première lecture le 29 octobre 2001                            |

Mr. MacKay M. MacKay

#### $S_{\text{UMMARY}}$

This enactment amends the  $Divorce\ Act$  to allow a grandparent to apply for custody of his or her grandchild without leave of the court.

#### SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur le divorce* afin de permettre au grand-père ou à la grand-mère de demander la garde des petits-enfants sans obtenir l'autorisation du tribunal.

All parliamentary publications are available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:

http://www.parl.gc.ca

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à l'adresse suivante:

http://www.parl.gc.ca

1st Session, 37th Parliament, 49-50 Elizabeth II, 2001 1<sup>re</sup> session, 37<sup>e</sup> législature, 49-50 Elizabeth II, 2001

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

#### **BILL C-406**

### **PROJET DE LOI C-406**

An Act to amend the Divorce Act (custody of grandchildren)

Loi modifiant la Loi sur le divorce (garde des petits-enfants)

R.S., c. 3 (2nd Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte : L.R., ch. 3 (2<sup>e</sup> suppl.)

# 1. Subsection 16(3) of the *Divorce Act* is replaced by the following:

## 1. Le paragraphe 16(3) de la *Loi sur le* 5 *divorce* est remplacé par ce qui suit : 5

Application by other person

(3) A person, other than a spouse or a grandparent related to the children by consanguinity or adoption, may not make an application under subsection (1) or (2) without leave of the court.

(3) Pour présenter une demande au titre des paragraphes (1) et (2), une personne — <u>autre</u> qu'un époux, un grand-père ou une grand-mère ayant avec les enfants un lien de parenté 10 par consanguinité ou adoption — doit obtenir 10 l'autorisation du tribunal.

Demande par une autre personne

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:

Public Works and Government Services Canada — Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition, Ottawa, Canada K1A 0S9